

Boletín

Minero

N° 1214 | Septiembre 2007 | ISSN | 0378-0961



La carpeta de inversiones de SQM



Patricio Contesse:
"Este año vamos a
obtener utilidades récord"

- ENAMI REALIZARÁ CENSO A PEQUEÑOS Y MEDIANOS PRODUCTORES
- SONAMI PREMIÓ A GANADORES DE CONCURSO FOTOGRÁFICO MINERO



Tenemos una noticia explosiva, el nuevo Boletín Minero creció. Más tecnología, más servicios, más información estratégica para su empresa. La veta que anda buscando para mejorar su negocio está aquí. Publique en la mejor vitrina del mundo minero. Ahora con mayor tiraje.



Awise en Revista Boletín Minero, contacto: marketing@sonami.cl



Boletín **Minero**

BOLETIN MINERO

AÑO CXXIII Nº 1.214

SEPTIEMBRE 2007

ÓRGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE MINERÍA

FUNDADO EL 15 DE DICIEMBRE DE 1883

DIRECTORIO

PRESIDENTE
ALFREDO OVALLE RODRÍGUEZ

VICEPRESIDENTE
ALBERTO SALAS MUÑOZ

VICEPRESIDENTE:
RAMÓN JARA ARAYA

FRANCISCO ARAYA QUIROZ
PATRICIO CÉSPEDES GUZMÁN
PATRICIO CONTESSE GONZÁLEZ
DIEGO HERNÁNDEZ CABRERA
PEDRO HURTADO VICUÑA
JORGE PAVLETIC CORDERO
VÍCTOR PEÑA DÍAZ
FERNANDO PORCILE VALENZUELA
JORGE RIQUELME BRAVO
HERNÁN URQUIETA RIVEROS

SECRETARIO GENERAL:
HÉCTOR PÁEZ BARRAZA

GERENTE GENERAL Y REPRESENTANTE LEGAL
ALBERTO SALAS MUÑOZ

EDITOR
DANILO TORRES F.

COLABORADORES
CLARA CASTRO G.

FOTOGRAFÍA
RICARDO URIZAR C.

DISEÑO Y PRODUCCIÓN
GRUPO OXÍGENO
WWW.GRUPOOXIGENO.CL

IMPRESIÓN
QUEBECOR WORLD

ISSN-0378-0961

PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL SIN CITAR LA FUENTE.

WWW.SONAMI.CL

SOCIEDAD NACIONAL DE MINERÍA F.G.:
AVENIDA APOQUINDO 3.000, 5º PISO.
TELÉFONO 3359300- FAX 3349650

4/ SONAMI PREMIÓ A GANADORES DE CONCURSO FOTOGRÁFICO

En una ceremonia que contó con la asistencia de la ministra de Minería, Karen Poniachik y la subsecretaria de la cartera, Marisol Aravena, SONAMI entregó los premios del Concurso Nacional de Fotografía 2007 “Chile, País Minero”, iniciativa que convocó a más de 80 fotógrafos profesionales y aficionados.

7/ CPC EXPRESA PREOCUPACIÓN POR AGENDA LABORAL

Los empresarios afirman que ven con preocupación que desde el Ejecutivo “se anuncian, en forma paralela, iniciativas –inadecuadas e inconvenientes- que apuntan a modificar de manera sustancial la normativa laboral, independiente de las opiniones que sobre la materia emita el Consejo Asesor Presidencial para la Equidad Social”.

9/ LAS INVERSIONES DE SQM

Utilidades récord alcanzará este año SQM. En el primer semestre de 2007 la compañía obtuvo ganancias del orden de 94 millones de dólares, un 27% más que igual período del año anterior. “Todavía naturalmente nos queda un semestre por jugar, pero sin duda éste será el mejor año para SQM”, afirmó Patricio Contesse, gerente general en entrevista con “Boletín Minero”.

14/ ENAMI APLICARÁ CENSO A PEQUEÑOS Y MEDIANOS PRODUCTORES

En el mes de noviembre, la Empresa Nacional de Minería –a través de la Universidad de La Serena- realizará una encuesta de tipo censal de usuarios activos de Enami, proyecto que permitirá a la empresa estatal hacer un diagnóstico de la pequeña y mediana minería.

20/ LOS LOGROS DE MANTOVERDE EN SEGURIDAD LABORAL

Cuatro reconocimientos ha recibido en el último año la División Mantoverde de Anglo American por su excelente desempeño en materia de seguridad laboral. “El compromiso de la gente y la cultura preventiva de los trabajadores ha ayudado –sin duda- a tener estos resultados”, destaca Álvaro Soto, gerente de Seguridad y Desarrollo Sustentable de la División.

26/ LA AGENDA DEL PRESIDENTE DE SONAMI EN LONDRES

Una intensa agenda de actividades desarrolló el presidente de SONAMI, Alfredo Ovalle, en Londres, en el marco de la semana de la Bolsa de Metales (LME). El dirigente gremial sostuvo importantes encuentros con los principales ejecutivos de la industria mundial minera, entre los cuales se cuentan Cynthia Carroll, directora ejecutiva de Anglo American, y Bret Clayton, Chief Executive Copper de Río Tinto.



“Los generales en retiro no actúan mucho y claramente no deberían estar al frente del pelotón”.

ALFREDO OVALLE, PRESIDENTE DE LA CONFEDERACIÓN DE LA PRODUCCIÓN Y DEL COMERCIO Y DE SONAMI (EL MERCURIO, 8 DE OCTUBRE DE 2007)



“Nosotras rompimos el mito, trabajando solamente con mujeres en esta mina”.

EMPRESARIA MARÍA ANGÉLICA LEMUS, QUIEN INAUGURÓ LA MINA “LA ANDACOLLITA”. (LAS ÚLTIMAS NOTICIAS, 7 DE OCTUBRE DE 2007)



“Siempre hemos dicho que los datos mensuales hay que mirarlos pero hay que ponerlos en su debida dimensión, porque varían por muchos factores que ocurren en un mes, pero que no se repiten en los meses siguientes”.

ANDRÉS VELASCO, MINISTRO DE HACIENDA (INVERTIA, 5 DE OCTUBRE DE 2007)

“Creemos que (el suministro eléctrico en el norte) va a estar ajustado... pero creemos que las probabilidades de racionamiento son muy bajas y haremos todo lo posible para minimizarlas”.

MARCELO TOKMAN, MINISTRO DE ENERGÍA (MINERÍA CHILENA, 5 DE OCTUBRE DE 2007)

“Este año hubo una situación inédita por la violencia. Tengo confianza que hemos aprendido a través del diálogo sobre cómo avanzar en negociaciones laborales”.

KAREN PONIACHIK, MINISTRA DE MINERÍA (LA TERCERA, 8 DE OCTUBRE DE 2007)

“La baja en la inversión en exploración representa una pérdida importante de valor futuro para el país, tanto en inversión como en recursos mineros disponibles”.

EDITORIAL (MINERÍA CHILENA, SEPTIEMBRE DE 2007)



“Preveemos una demanda de cobre en constante crecimiento. Los inventarios son muy pequeños y no vemos un gran cambio en el balance del próximo año”.

JOSÉ PABLO ARELLANO, PRESIDENTE EJECUTIVO DE CODELCO (REUTERS, 9 DE OCTUBRE DE 2007)

Agenda Laboral



Desde hace unas semanas, hemos sido testigos de un arduo debate relacionado con la equidad y la situación laboral de los trabajadores. Es verdad que Chile ha tenido un fuerte crecimiento en todas sus áreas productivas en los últimos 20 años, lo que ha permitido reducir sustancialmente la pobreza. No obstante, tampoco podemos desconocer que, al igual que otras economías emergentes, aún existen importantes diferencias de ingresos y condiciones de vida entre los chilenos.

Para hacer frente a estas necesidades, debemos seguir profundizando aquello que nos ha permitido avanzar en el progreso económico, que es el modelo de economía social de mercado, junto a la colaboración público-privada y grandes acuerdos nacionales. Todo esto ha llevado a Chile al sitial que tiene hoy en América Latina y en el mundo, por lo que es muy negativo que se presenten iniciativas que apunten a modificar de manera sustancial –y en forma unilateral– la normativa laboral existente.

En estos momentos, vemos como el panorama económico internacional muestra incertidumbres que pueden afectar significativamente al país. Somos una economía abierta y expuesta a la evolución de la economía mundial, por lo que debemos evitar señales que pueden afectar el emprendimiento y la solución de los problemas que justamente se quieren corregir, como es mejorar la calidad de los empleos y los ingresos de los trabajadores.

Es por esta razón que necesitamos con urgencia mejorar la productividad del trabajo, con eficientes políticas de capacitación, intermediación laboral y adaptabilidad; incentivar el trabajo juvenil y de mujeres; contar con una adecuada certificación de competencias y un seguro de cesantía de mayor cobertura, sustituyendo el régimen de indemnizaciones por años de servicio; incrementar fuertemente una educación de calidad, y fortalecer la confianza entre los actores sociales.

Algunos de estos planteamientos, en el caso de la minería, ya han sido aplicados, particularmente en lo que se relaciona con materias laborales, contribuyendo ciertamente al éxito del sector. Es así como los trabajadores, debido a su alta calificación y permanente capacitación, poseen un nivel de sueldos muy superior al promedio nacional.

Así también, su alto nivel de productividad le permite pagar el más alto nivel de remuneraciones, las que de acuerdo a estudios de la Superintendencia de Administradoras de AFP alcanzan a un monto mensual promedio de \$850.000, mucho más que el doble de la media nacional.

Otro aspecto destacable en la gestión de personas en la minería es el contar con las menores tasas de accidentabilidad laboral, las que llegan a un 4,3%, la mitad del promedio nacional. Aun así, sin duda existe la obligación de seguir mejorando, especialmente en las labores de la mediana y pequeña minería.

Como mineros y empresarios creemos que el crecimiento económico, el diálogo y la mantención de las condiciones necesarias de confianza y cooperación entre empleadores y trabajadores, permitirán mejorar la calidad de vida de nuestros habitantes.

Alfredo Ovalle Rodríguez
Presidente.



“Chile, País Minero”

Sonami premia a ganadores

Tanto la ministra Poniachik como el presidente de SONAMI, Alfredo Ovalle, coincidieron en señalar que esta iniciativa se centra en el objetivo de posesionar e incrementar la identidad de Chile como país minero.

En una ceremonia que contó con la asistencia de la ministra de Minería, Karen Poniachik y la subsecretaria de la cartera, Marisol Aravena, SONAMI entregó los premios del Concurso Nacional de Fotografía 2007 “Chile, País Minero”, iniciativa que convocó a más de 80 fotógrafos profesionales y aficionados. La actividad contó también con la presencia del vicepresidente Alberto Salas y los directores del gremio minero Patricio Contesse y Hernán Urquieta.

El concurso contó con el patrocinio del Ministerio de Minería y la Unión de Reporteros Gráficos y Camarógrafos de Chile, y el auspicio de las compañías mineras BHP Billiton, Antofagasta Minerals y Collahuasi y la empresa fotográfica Nikon.

En el marco de la ceremonia, tanto la ministra Poniachik como el presidente de SONAMI, Alfredo Ovalle, coincidieron en señalar que esta iniciativa se centra en el objetivo de

posesionar e incrementar la identidad de Chile como país minero, mejorar el conocimiento y valoración social de la minería en general, y de la minería en particular.

“Las fotografías recibidas nos revelan la esencia de la actividad minera en lo que respecta a su entorno humano y laboral, su impacto en las comunidades y también su legado histórico-cultural”, destacó Ovalle.

Por su parte la ministra Poniachik resaltó que esta iniciativa se enmarca en la política de colaboración entre el sector público y privado “con miras a difundir información que permita que los chilenos nos sintamos orgullosos de nuestra identidad minera”.

GANADORES DEL CONCURSO

El primer lugar del concurso, en la categoría artística, lo recibió el fotógrafo de El Mercurio, Cristián Carvallo, mientras que el segundo



Los ganadores y las menciones honrosas posan junto a la ministra Poniachik y la subsecretaria de la cartera, Marisol Aravena y la mesa directiva de SONAMI.



En la categoría Artística, recibe el premio por el primer lugar el fotógrafo Cristián Carvallo.

de Concurso Fotográfico



La ministra Karen Poniachik y el presidente de SONAMI, Alfredo Ovalle, entrega el diploma respectivo al primer lugar, en la categoría Periodística, correspondiente al fotógrafo del diario El Sur de Concepción, Guillermo Salgado Sánchez.

y tercer lugar recayó en Rodrigo Rivas Silva y Carlos Rodríguez Silva, respectivamente. Las menciones honrosas fueron para Germán Hevia Martini y Carlos Johnson Muñoz.

En la categoría periodística, el primer lugar lo recibió el fotógrafo del diario El Sur de Concepción, Guillermo Salgado Sánchez, quien además obtuvo dos menciones honrosas.

El segundo y tercer lugar en esta categoría fueron para Oliver Llanesa Hesse y Juan Ramírez Torres, respectivamente.

El jurado que discernió los premios, que se reunió en el mes de agosto, estuvo presidido por Alberto Salas, vicepresidente de SONAMI e integrado por Julio Nahuelhual, jefe de Comunicaciones del Ministerio de Minería; Alejandro Vásquez, gerente de la Fundación Sociedad Nacional de Minería; Jorge Flores, Producto Manager Mercado a Distancia de Nikon y Jorge Sánchez, fotógrafo independiente y ex presidente de la Unión de Reporteros Gráficos y Camarógrafos de Chile.

El concurso fotográfico repartió premios por un monto superior a los tres millones de pesos. Entre los premios se contaron notebook de última generación, cámaras fotográficas profesionales y televisores LCD. **BM**

A photograph of a middle-aged man with glasses, wearing a dark blue suit, a light blue shirt, and a blue patterned tie. He is standing behind a large, curved wooden podium, speaking into a microphone. The background is a blurred indoor setting with light-colored walls and a window.

CPC expresa preocupación por iniciativas que buscan modificar normativa laboral

Ovalle dijo que los empresarios creen en el diálogo.

“Creemos que éste no es el camino adecuado para generar certidumbre y mejores expectativas que alienten la inversión y generen más empleos”, afirmó Alfredo Ovalle, presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio.

A través de una declaración pública, leída por su presidente Alfredo Ovalle, la Confederación de la Producción y del Comercio –CPC- afirmó que el sector empresarial ve con preocupación que desde el Ejecutivo “se anuncian, en forma paralela, iniciativas –a nuestro juicio inadecuadas e inconvenientes– que apuntan a modificar de manera sustancial la normativa laboral, independiente de las opiniones que sobre la materia emita el Consejo Asesor Presidencial para la Equidad Social”.

“Creemos que éste no es el camino adecuado para generar certidumbre y mejores expectativas que alienten la inversión y generen más empleos. Por ello, esperamos del Ejecutivo una actuación más clara en esta materia, para evitar que señales como las que se han dado se puedan interpretar de manera negativa y afectar el emprendimiento y la solución de los problemas que justamente se quieren corregir, como es mejorar la

calidad de los empleos y los ingresos de los trabajadores”, afirmó Ovalle.

El directivo dijo que la CPC estima que las iniciativas que en materia social o laboral se propongan, “deberían contar con un fundamento técnico sólido y ser discutidas en un foro que asegure competencia, como entendemos que es el Consejo Asesor para la Equidad”.

A continuación reproducimos de manera íntegra la declaración del presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio:

1.- La economía chilena presenta en la actualidad algunos síntomas de desaceleración. Las alzas en los precios de los alimentos, la energía y otros insumos, han elevado el rango estimado de la inflación para 2007 a niveles inesperadamente altos para los últimos años. Asimismo, el panorama económico internacional muestra incertidumbres que pueden afectar significativamente la evolución económica del país. La economía chilena, abierta y expuesta a la evolución de la economía mundial, pudiera verse afectada negativamente ante una desaceleración general.

2.- La CPC reconoce que, gracias a una adecuada conducción macroeconómica y a los favorables precios de nuestros principales productos de exportación, Chile está en buenas condiciones para enfrentar turbulencias externas. La solidez de las finanzas públicas y del sistema financiero, nos ha permitido gozar de los índices de riesgo país más bajos de la historia económica chilena. Sin embargo, dada nuestra estructura económica, dependemos esencialmente de los mercados internacionales para asegurar un crecimiento sostenible. Por lo tanto, minimizar estos riesgos es un grave error en las actuales circunstancias.

3.- El presupuesto que se apruebe para el año 2008 debe considerar un aumento del gasto público dentro de límites que no afecten la inflación y presionen al alza las tasas de interés, afectando la carga de los pequeños deudores -entre ellos las pymes-, y deteriorando la competitividad del tipo de cambio. De otra forma, el efecto sobre las personas y el crecimiento será muy negativo, así como sobre las empresas, especialmente las exportadoras, que ya sufren un tipo de cambio muy bajo. En este contexto, es importante que en el debate parlamentario prime el criterio de austeridad fiscal consistente con la regla del superávit estructural.



4.- Pero más allá de los montos, es fundamental la adecuada focalización de los recursos para que favorezcan a aquellos chilenos que más lo necesitan. Esto debe ir necesariamente acompañado de un estricto control de gestión, que asegure la eficiencia del gasto, y evite el despilfarro de recursos públicos.

5.- El crecimiento ha sido el pilar fundamental sobre el cual se fundamenta la confianza en el futuro de nuestra economía, y la efectividad de las políticas sociales y su financiamiento. Todos debemos concordar en que sin crecimiento no es posible superar la pobreza.

6.- Un requisito fundamental para mantener el crecimiento de Chile es el estado de derecho y la paz social. No existen elementos más importantes que éstos para asegurar que el país vaya avanzando por el camino del desarrollo y la superación de la pobreza. Es por esto que nos preocupan hechos recientes en que grupos ideologizados han alterado la paz social y el estado de derecho, y las autoridades no han actuado con la suficiente celeridad y energía.

7.- No podemos desconocer que en Chile, como en casi todas las economías en vías de desarrollo, existen importantes diferencias de ingresos y condiciones de vida. Se ha podido reducir fuertemente la pobreza, pero subsisten problemas sociales que deben ser atendidos con urgencia, en materia de educación, salud y vivienda, entre otros. Chile

avanza hacia una sociedad moderna donde es necesario asegurar mejores oportunidades para los más necesitados.

8.- En este sentido, recibimos con interés el llamado que la Iglesia hizo al país a preocuparse con mayor atención de los temas sociales, y la creación del Consejo Asesor Presidencial para la Equidad Social.

9.- Sin embargo, vemos con preocupación que desde el Ejecutivo se anuncian en, forma paralela, iniciativas -a nuestro juicio inadecuadas e inconvenientes- que apuntan a modificar de manera sustancial la normativa laboral, independiente de las opiniones que sobre la materia emita este Consejo.

10.- Creemos que éste no es el camino adecuado para generar certidumbre y mejores expectativas que alienten la inversión y generen más empleos. Por esto, esperamos del Ejecutivo una actuación más clara en esta materia, para evitar que señales como las que se han dado se puedan interpretar de manera negativa y afectar el emprendimiento y la solución de los problemas que justamente se quieren corregir, como es mejorar la calidad de los empleos y los ingresos de los trabajadores.

11.- Por ello, la CPC estima que las iniciativas que en materia social o laboral se propongan, deberían contar con un fundamento técnico sólido y ser discutidas en un foro que asegure competencia, como entendemos que es el Consejo

Asesor para la Equidad. Esta instancia debiera tratar con igual énfasis aquellas materias que garantizan la igualdad de oportunidades a los chilenos, como son la educación y salud de calidad, y aquellas que buscan perfeccionar el mercado laboral.

12.- Chile requiere con urgencia mejorar la productividad del trabajo, con adecuadas políticas de capacitación, intermediación laboral y adaptabilidad; incentivar el trabajo juvenil y de mujeres; contar con una adecuada certificación de competencias y un seguro de cesantía de mayor cobertura sustituyendo el régimen de indemnizaciones por años de servicio; incrementar fuertemente una educación de calidad; y fortalecer la confianza entre los actores sociales. Esperamos que hacia estos objetivos se orienten las recomendaciones del Consejo.

13.- Asegurar la competitividad de todas las empresas chilenas es la única forma de crear más empleos de calidad, lograr un mejor ingreso para los trabajadores y aumentar el bienestar de sus familias. En particular, urge reforzar las políticas que mejoren la competitividad de la pequeña y mediana empresa, actor clave de nuestra economía.

14.- La contribución de los empresarios al desarrollo del país consiste -precisamente- en hacer sostenible la actividad productiva o comercial, para lo cual es imprescindible que las políticas públicas sean adecuadas, estables, y generen confianza dentro de un marco económico y legal que aliente la libre competencia y el crecimiento.

15.- Los empresarios creemos en el diálogo, porque estamos comprometidos con el crecimiento del país, con la mejor calidad de vida de sus habitantes, y con la mantención de las condiciones necesarias de confianza y cooperación entre empleadores y trabajadores.



Utilidades récord alcanzará este año SQM

Utilidades récord alcanzará este año SQM. En el primer semestre de 2007 la compañía obtuvo ganancias del orden de 94 millones de dólares, un 27% más que igual período del año anterior. “Todavía naturalmente nos queda un semestre por jugar, pero sin duda éste será el mejor año para SQM”, afirmó Patricio Contesse, gerente general en entrevista con “Boletín Minero”.



Avalado por los resultados obtenidos el primer semestre de este año, superiores en un 10,7% a los registrados en igual período del año anterior, Patricio Contesse, gerente general de SQM, proyecta ventas para la compañía no metálica superiores a las obtenidas el 2006.

El ejecutivo, que en agosto pasado se incorporó al directorio de SONAMI, proyectó un importante aumento en los ingresos de la compañía para este 2007, debido principalmente al aumento de precios de sus principales productos, el que proyecta se mantendrán en lo que resta del año.

Contesse dijo que para los próximos tres años SQM tiene una carpeta de inversiones del orden de US\$ 200 millones anuales, con el principal propósito de incrementar las participaciones de la compañía a nivel mundial.

Frente al conflicto que vivió Codelco con los subcontratistas, el gerente general de SQM llama la atención sobre la existencia de un “sindicalismo radicalizado” que no le hace bien al país. Asimismo estimó como un precedente “muy grave” que se generen negociaciones laborales al margen de la actual legislación laboral.

¿CÓMO HAN ESTADO LOS MERCADOS PARA LA INDUSTRIA NO METÁLICA DURANTE EL PRESENTE AÑO?

Han estado positivos los mercados en los cuales estamos involucrados. Por ejemplo en el caso del litio, ha sido un año muy bueno –con una tasa de crecimiento de la demanda mundial del 8% anual- y con un aumento significativo de los precios, particularmente por el uso de las baterías. Mientras que el mercado del yodo, ha mostrado un comportamiento más modesto. Los precios han subido también aunque no tan significativamente como lo hicieron en años anteriores. En cuanto a los fertilizantes, específicamente nitrato de potasio, cloruro de potasio y sulfato de potasio, si bien a principios de año se presentó una situación relativamente estable respecto a lo acontecido en años anteriores, en el segundo semestre se ha producido un mejoramiento importante en lo que son los precios y los volúmenes.

¿EN ESTE ESCENARIO, CÓMO PROYECTAN EL COMPORTAMIENTO DE LAS VENTAS?

El primer semestre nos mostró un incremento del 10,7% respecto al año anterior, por lo que si se mantiene la tendencia actual de precios podemos decir que tendremos ventas significativamente superiores a las del 2006.

¿CÓMO PREVEEN EL COMPORTAMIENTO DE LAS UTILIDADES?

En el primer semestre las utilidades fueron del orden de 94 millones de dólares, es decir un 27% más que igual semestre del año anterior. Todavía nos queda un semestre del año, pero claramente el año se observa mejor de lo que fue el 2006. Este –sin duda- a ser un año récord para SQM desde el punto de vista de las utilidades.

Si bien Contesse señala que hasta el momento la suma y resta es positiva, igual hay cosas



negativas –como la crisis energética y la falta de gas en el norte- que han afectado a la compañía y han redundado en un incremento en los costos de SQM. “Los costos se han incrementado respecto del año anterior y ello se explica fuertemente por el tema de la energía y por el casi nulo abastecimiento de gas. Aquí no sólo subió el costo de la energía, sino que también hemos tenido que usar combustibles más caros”.

¿EN CUÁNTO SE HAN INCREMENTADO LOS COSTOS POR LA CRISIS ENERGÉTICA?

Hace tres años, la compañía gastaba 30 millones de dólares por concepto de energía (energía eléctrica, petróleo y gas), cifra que en la actualidad se incrementó a 90 millones de dólares. Otro ítem que ha afectado los costos ha sido el valor de las materias primas, especialmente el acero y los plásticos. También han subido de manera significativa los fletes marítimos. El valor del dólar y la inflación también nos ha afectado.

Ahora, el hecho de que nuestras operaciones estén insertas en la Segunda Región donde el mercado del cobre está creciendo mucho, también nos ha impactado desde el punto de vista salarial. Nos cuesta más mantener nuestros profesionales y trabajadores de buena calificación.

¿CÓMO SE OBSERVA EL PANORAMA PARA EL AÑO PRÓXIMO?

Aún es prematuro tener una visión certera de lo que puede ocurrir el año 2008, porque tenemos noticias que no son del todo claras desde el punto de vista de la evaluación de los mercados. Por ejemplo en relación a los fertilizantes, se observa un escenario más positivo debido al valor del potasio. La compañía produce del orden de 800.000 toneladas de productos relacionados con el potasio y este mineral ha estado subiendo de manera importante. Por otra parte, en el caso del litio tenemos informaciones contradictorias. Por un lado aparecen noticias

de que China puede producir mucho más y eso –claramente- puede afectar su precio en el mercado. Pero surgen noticias contrarias, por lo tanto creemos que es prematuro hacer una estimación del mercado del litio, que es un producto muy importante en el resultado de la compañía.

¿CUÁL ES LA CARPETA DE INVERSIONES QUE ESTÁ LLEVANDO ADELANTE SQM?

SQM está invirtiendo del orden de 200 millones de dólares anuales en los próximos tres años. Estas inversiones –algunas ya concretadas y otras en marcha- permitirán en primer lugar incrementar en 30% nuestra capacidad de producción de nitratos y un 25% la de carbonato de litio. Adicionalmente, ya hemos concluido el proyecto de ampliación de la capacidad de producción de yodo y la construcción de la planta de hidróxido de litio, que es la más grande del mundo, con una capacidad de 6 mil toneladas. Igualmente estamos modernizando nuestra capacidad



Frente al conflicto que vivió Codelco con los subcontratistas, el gerente general de SQM llama la atención sobre la existencia de un “sindicalismo radicalizado” que no le hace bien al país.

ferroviaria con una inversión de 40 millones de dólares y hemos terminado de construir una planta de prilado en Coya Sur, cerca de María Elena, con una inversión de US\$ 70 millones.

¿LUEGO DE ESTAS INVERSIONES, EN QUÉ PIE QUEDA SQM A NIVEL MUNDIAL?

En la actualidad, tenemos el 50% de la producción de nitrato de potasio del mercado mundial, mientras que en la producción de yodo y litio tenemos el 34%. Ahora, nuestra carpeta de inversiones debería incrementar nuestras participaciones en los siguientes años.

CONFLICTO DE CODELCO CON CONTRATISTAS

Patricio Contesse expresa preocupación por el negativo precedente que dejó el conflicto que vivió Codelco con sus contratistas. “Creo que es muy grave que se generen

estos climas de negociación al margen de la ley”, sostiene.

¿CÓMO HAN OBSERVADO EL CONFLICTO QUE VIVIÓ CODELCO?

Creemos que este conflicto obedece a un sindicalismo radicalizado que no le hace bien al país. Hay que considerar que se requiere un ambiente social adecuado para que haya inversiones, que son indispensables para que la gente tenga mejores alternativas para su desarrollo. Este clima radicalizado –aunque minoritario- perjudica a los más pobres, porque lleva a desincentivar decisiones de inversión.

Por otro lado, encuentro como precedente muy grave que se generen negociaciones que están fuera del alcance del esquema de la ley. En Chile hay una legislación laboral vigente que todos tenemos que respetar, y el gobierno tiene el deber de hacerla cumplir



también. Aquí claramente se ha introducido una variable de negociación que está fuera del marco de la ley, y eso es un precedente delicado y negativo y ello genera una anarquía en un aspecto fundamental para el desarrollo económico del país.

¿ESTA SITUACIÓN SE PODRÍA REPETIR EN OTRAS EMPRESAS MINERAS?

Esta situación se ha dado en Codelco porque las remuneraciones al interior de la empresa están muy por sobre el mercado y los contratistas están con remuneraciones de acuerdo al mercado. Entonces, este contraste produce algún grado de resentimiento y comparación que ha sido explotado artificialmente. Espero que esto sea un hecho aislado y que no tendrá eco porque el resto de la economía funciona más de acuerdo al mercado.

¿CUÁL ES LA RELACIÓN QUE TIENEN USTEDES CON LOS CONTRATISTAS?

Si es que existe alguna diferencia entre nuestros contratistas y el trabajador propio de SQM, no es significativa.

DIRECTORIO DE SONAMI

Por otra parte, el gerente general de SQM se muestra honrado de forma parte del directorio de SONAMI, una de las instituciones empresariales más tradicionales del país. Dice que en esta instancia representará al conjunto de la industria minera.

¿CUÁL ES LA EXPECTATIVA QUE TIENE EN SU PARTICIPACIÓN EN EL DIRECTORIO DE SONAMI?

Estoy muy honrado de participar en el directorio de una de las instituciones más tradicionales del país, pero también por la importancia que tiene SONAMI en representar

al sector que más contribuye al desarrollo integral del país. La minería es el sector que mejor paga, el que más invierte y el más innovador. Entonces, estar en el directorio del gremio que representa este sector para mí no deja de ser motivo de orgullo, pero también de responsabilidad. Espero contribuir con mis años de experiencia en la minería tanto metálica como no metálica a que SONAMI sea cada vez un actor más importante para el desarrollo de esta actividad.

¿LA ACTIVIDAD MINERA NO METÁLICA SERÁN PARTE DE SUS PRIORIDADES EN EL DIRECTORIO?

Mi labor en el directorio se centrará en representar a la minería en su conjunto y no una actividad específica como la minería no metálica. En todo caso, no es malo que haya una presencia de la actividad no metálica considerando su relevancia y que muchas veces se legisla pensando sólo en la minería metálica. **BM**



En el mes de noviembre, la Empresa Nacional de Minería –a través de la Universidad de La Serena- realizará una encuesta de tipo censal a los usuarios activos de Enami, proyecto que permitirá a la empresa estatal hacer un diagnóstico de la pequeña y mediana minería.

Jaime Pérez de Arce, vicepresidente ejecutivo de Enami, dijo que por medio de esta encuesta –anónima y confidencial- se podrá establecer categorías “umbrales” que servirán para “sintonizar de manera fina las formas de operación de los instrumentos de fomento y ponerle metas a los programas correspondientes”.

“El propósito principal es proveer a la Empresa de los antecedentes cuantitativos y analíticos que permitan cumplir con

certeza y adecuadamente con su misión y rol de fomento al sector minero nacional, en una perspectiva inmediata y de mediano a largo plazo”, afirmó Pérez de Arce.

El contenido de la muestra censal ha sido consensuado por Enami y SONAMI, institución que le asigna gran importancia.

La encuesta se llevará a cabo en los Poderes de Compra de Enami y en las sedes de algunas de las Asociaciones Mineras.

El presidente de SONAMI dirigió una carta a los directivos de las asociaciones mineras solicitándoles su apoyo. “Nuestra colaboración es importante en esta actividad que persigue mejorar las

El presidente de SONAMI

Enami aplicará Censo a Pequeños y Medianos Productores para mejorar su servicio

condiciones de apoyo a la minería de pequeña escala”, precisó Alfredo Ovalle.

El cuestionario diseñado preliminarmente, y que está actualmente en evaluación y estudio, cubre los siguientes aspectos:

- Antecedentes de la actividad minera, como antigüedad de permanencia en la actividad por parte de los encuestados y su vinculación a Enami, actividades laborales complementarias en otros sectores de la producción, características de las faenas mineras, forma de propiedad de la mina y organización de la producción y conocimiento de reservas de las minas.
- Infraestructura, equipamiento e insumos utilizados, cercanía o lejanía de los centros

de comercialización de estos últimos y calidad de la infraestructura vial a que pueden acceder.

- Capacitación de recursos humanos con identificación de tipos de capacitación y periodicidad de ésta.
- Antecedentes económicos, como costos, destino de sus ventas, motivaciones para preferir a compradores, inversiones realizadas y características de éstas.
- Deudas y acceso a créditos.
- Beneficios y asistencia técnica recibida, asociatividad de los productores tanto a organizaciones de carácter gremial como social y cultural.

■ Conocimiento y evaluación de la gestión de Enami.

■ Antecedentes sobre características personales y familiares.

El proceso de levantamiento de la información dura aproximadamente 15 minutos, y los productores contarán con la ayuda de un encuestador especialmente entrenado al efecto.

El plazo razonable para proceder con este censo tanto en los locales de las asociaciones mineras, como en los poderes de compra de Enami, se ha fijado en tres o cuatro semanas, plazo en el cual se espera cubrir en su mayoría el universo de productores más ligados a Enami. ▶

dirigió una carta los directivos de las asociaciones mineras solicitándoles su apoyo.



Jaime Pérez de Arce, vicepresidente ejecutivo de Enami, dice que a través de esta encuesta “será posible conocer los logros y vacíos de los programas actuales”.

Jaime Pérez de Arce

“APELAMOS A LA CONFIANZA QUE HAY ENTRE LA EMPRESA Y NUESTROS CLIENTES”

Consciente de que este tipo de encuestas generan algún tipo de reticencia, el vicepresidente ejecutivo de Enami destaca los lazos de confianza que se han generado entre la empresa y SONAMI, institución que está apoyando decididamente este proyecto. “Acá no estamos para evaluar ni juzgar a los productores, lo que queremos saber es cómo la ENAMI puede hacer un mejor trabajo”.

¿Cuál es el objetivo del censo que se realizará a la pequeña y mediana minería?

La única manera de mejorar el trabajo que uno hace es analizando cómo lo está haciendo y para ello hacemos este estudio del tipo censal que en el fondo nos dará un diagnóstico fotográfico y estratégico de la pequeña y mediana minería, que nos permita mejorar y fortalecer el cumplimiento del rol de fomento de ENAMI.

¿Cuáles son los plazos en que se realizará?

La encuesta se realizará durante el mes de noviembre, en un plazo de tres a cuatro semanas. Se hará un ejercicio previo de prueba en dos distritos mineros para verificar y asegurar algunas variables incluyendo la extensión del cuestionario, que debería tomar cerca de 15 minutos en ser contestado.

¿Alguna vez se había realizado este tipo de censo?

En la década del 60 tengo entendido que se hizo algo así, pero desde entonces es la primera vez que se realiza un levantamiento censal del tipo y extensión propuesto. También es importante destacar que en años recientes hubo ideas y propuestas en este sentido, las cuales en la práctica fueron incorporadas al proyecto censal actual.

“El propósito principal es proveer a la Empresa de los antecedentes cuantitativos y analíticos que permitan cumplir con certeza y adecuadamente con su misión y rol de fomento al sector minero nacional, en una perspectiva inmediata y de mediano a largo plazo”, afirmó Pérez de Arce.

¿En el caso de la pequeña minería obtendrán la información de sus clientes en las plantas de Enami y en las asomineras, cómo lo harán en el caso de la mediana minería?

En el caso de la mediana minería que es cliente de ENAMI, la población es muy inferior a la de la pequeña minería, por lo que esperamos encuestarlos directamente.

¿Están conscientes que este tipo de censos siempre generan algún tipo de rechazo por parte de la gente?

Estamos conscientes de este tema circunstancia, que por lo demás es muy normal. Sin embargo, también es normal la confianza entre personas e instituciones, cuando hay lazos de confianza como los que se han generado a lo largo del tiempo entre ENAMI y sus proveedores, y la Sociedad Nacional de Minería y sus socios.

Ahora la gran ventaja de este trabajo en particular es que la encuesta será absolutamente anónima, tal como sucede en el censo nacional. A ENAMI le interesa esencialmente obtener antecedentes cuantitativos y analíticos que le permitan cumplir con certeza y adecuadamente su misión y rol de fomento. Acá no estamos para evaluar ni juzgar a los productores, lo que queremos saber es como la ENAMI puede hacer un mejor trabajo.

¿Qué pueden esperar los clientes de Enami de este censo?

En lo principal, será posible conocer mucho mejor los logros y vacíos de los programas actuales, las formas de corrección, y dar una proyección confiable a dichos programas. En suma, el censo favorece a los pequeños y medianos mineros clientes de la empresa, ya que apuntamos a un mejor servicio de los programas de fomento, en el corto y largo plazo. **BM**

PWC realiza Segunda versión de la Escuela de Minería para Latinoamérica

Por segunda vez, y tras el éxito alcanzado el año 2005, PricewaterhouseCoopers realizará el martes 30 y el miércoles 31 de octubre la Segunda Escuela de Minería para Latinoamérica —La Minería en Latinoamérica al año 2030— en el Hotel Sheraton Santiago Hotel.

La ministra de Minería, Karen Poniachik, será la encargada de dar el vamos a este importante evento donde se tratará la realidad actual de industria minera en Latinoamérica y las futuras tendencias, desafíos y oportunidades regionales y globales hacia 2030.

“La realización de esta segunda versión de la Escuela de Minería para Latinoamérica demuestra el liderazgo que ha adquirido nuestro país en la región en esta materia, y no sólo por los altos niveles de producción minera, sino también por la capacidad de generar conocimientos y traspasarlos al resto

de sus vecinos. En PricewaterhouseCoopers estamos orgullosos de llevar a cabo nuevamente este evento que congrega a diversos expertos y ejecutivos de la región”, explican Colin Becker, socio líder de minería de PricewaterhouseCoopers Chile y Pablo Arancibia, gerente de la misma área.

El encuentro, que tiene una duración de dos días, contará con la asistencia de especialistas en temas geológicos, medioambientales, financieros, tributarios, de mejora en la gestión y de responsabilidad social quienes abordarán temas como las reservas y recursos mineros en las naciones de Latinoamérica; la aplicación de las normas IFRS en el sector; la industria en la Bolsa de Valores, medioambiente y RSE.

El objetivo de este encuentro es contribuir a la formación de los gerentes de administración y finanzas de las principales empresas mineras a nivel latinoamericano.

Una formación enfocada en cómo abordar temas altamente técnicos que tienen relación con la toma de decisiones estratégicas de las compañías. “La falta de conocimiento en algunas de estas materias es la que ha motivado a PricewaterhouseCoopers a realizar este importante evento” detalla Arancibia.

Es así como, por ejemplo, uno de los módulos que tendrá una fuerte convocatoria este año será el dedicado a cómo se aplican las normas IFRS en la industria. En Chile este tema recién está comenzando a ser tomado en cuenta por los ejecutivos y cada día se acerca más la puesta en marcha de estas nuevas normas contables.

Otro de los temas bastante esperados por la audiencia es el referido a la minería y la Bolsa de Valores.



Colin Becker, socio líder de minería de PricewaterhouseCoopers Chile.

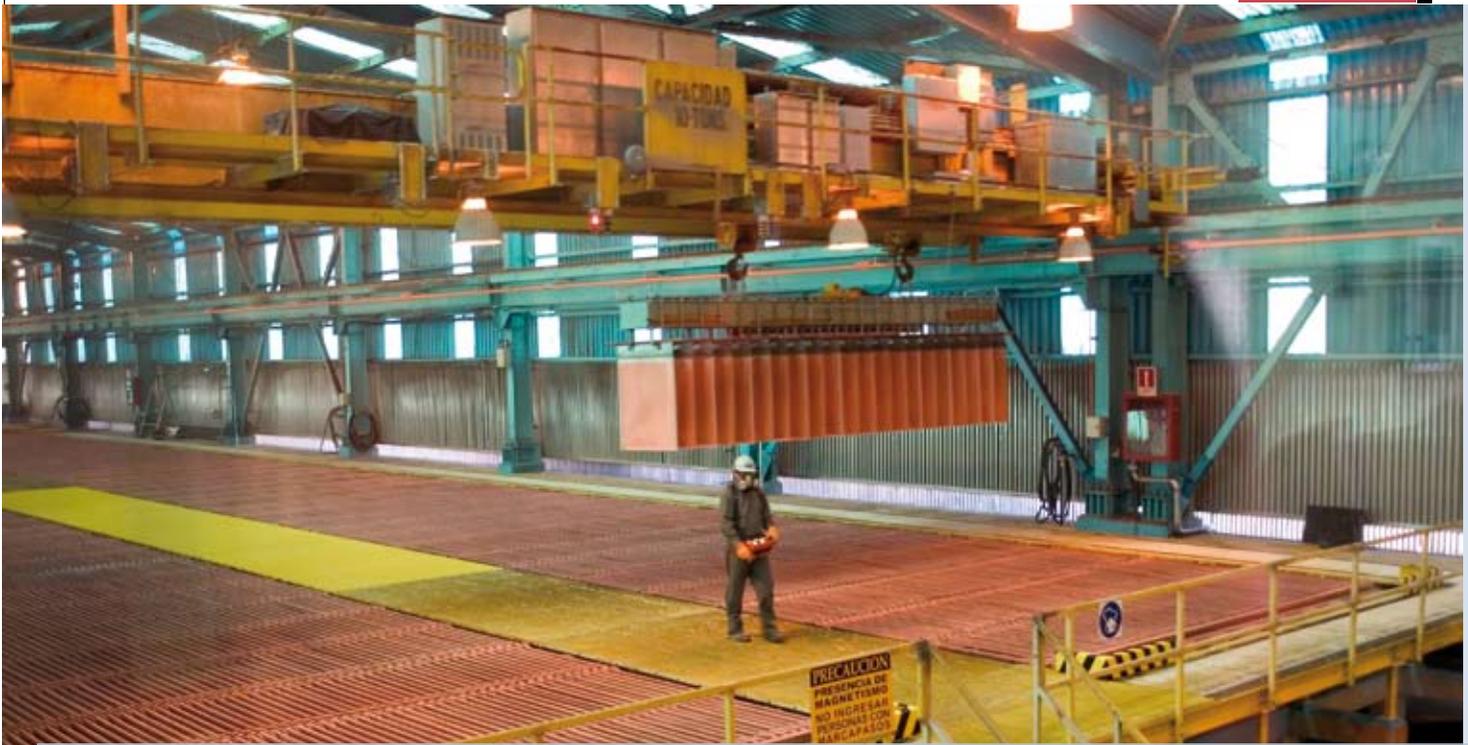
Hoy gran parte de las multinacionales del sector están listadas en las principales plazas mundiales, especialmente Londres y Nueva York, pero a nivel regional el tema aún no prospera. Basta sólo ver a Chile, principal productor mundial de cobre, donde no existe ningún gran actor minero que esté listado en la Bolsa.

“Queremos que esta escuela de minería contribuya al desarrollo profesional de cada uno de los asistentes al evento. La alta calidad técnica de cada uno de los invitados y los contenidos a tratar hacen esperar que, nuevamente, este evento sea todo un éxito”, explica Becker. **BM**

El objetivo de este encuentro es contribuir a la formación de los gerentes de administración y finanzas de las principales empresas mineras a nivel latinoamericano.



Pablo Arancibia, gerente de minería de PricewaterhouseCoopers Chile.



Los Logros de División Mantoverde en Materia de Seguridad Laboral

Cuatro reconocimientos ha recibido en el último año la División Mantoverde de Anglo American Chile por su excelente desempeño en materia de seguridad laboral. “El compromiso de la gente y la cultura preventiva de los trabajadores ha ayudado –sin duda- a tener estos resultados”, destaca Álvaro Soto, gerente de Seguridad y Desarrollo Sustentable de la División.

El pasado mes de agosto, en el marco de la Cena Anual de SONAMI, la división fue por tercera vez reconocida con el prestigioso premio “John T. Ryan”, por cuanto durante el año 2006 no tuvo ningún accidente tanto en personal propio como en contratistas.

El “John T. Ryan es un premio anual al buen desempeño en seguridad minera, entregado por el Instituto de Ingenieros de Minas de Chile con la Sociedad Nacional de Minería, Sernageomin y el Instituto de Minas, Metalurgia y Petróleo de Canadá.

Durante el período en cuestión, en la División Mantoverde se registró un total de un millón de horas hombre sin accidentes con tiempo perdido, y –asimismo- se redujo en un 25% el índice de Frecuencia de Accidentes en comparación con igual período de 2005.

La División se encuentra ubicada en la Región de Atacama, a 56 kilómetros de la ciudad de Chañaral y a 900 metros sobre el nivel del mar. En 2006 produjo 60.322 toneladas de cobre fino en cátodos y tiene una dotación aproximada de 800 trabajadores, entre personal propio y contratistas de operación y proyectos.

Aparte del “John T. Ryan”, durante el año 2006 la División Mantoverde recibió el premio del Consejo Nacional de Seguridad por haber logrado un millón de horas hombre sin accidentes.

Además la División ganó el premio del Concurso Anual de Seguridad Minera que

El pasado mes de agosto, en el marco de la Cena Anual de SONAMI, la división fue por tercera vez reconocida con el prestigioso premio “John T. Ryan”, por cuanto durante el año 2006 no tuvo ningún accidente tanto en personal propio como en contratistas.

de Anglo American

otorga Sernageomin y fue distinguida por segundo año consecutivo por el Comité Regional de Seguridad en la Minería, tras presentar los mejores índices de seguridad en la Región de Atacama.

Álvaro Soto destaca que el desafío futuro no sólo de la División Mantoverde sino de todo Anglo American es “tener cero accidente en sus faenas. Para ello se trabaja con la filosofía de que todos los accidentes son evitables”.

¿QUÉ SIGNIFICA PARA LA DIVISIÓN HABER OBTENIDO POR TERCERA VEZ EL PREMIO JOHN T. RYAN A LA EXCELENCIA EN SEGURIDAD MINERA?

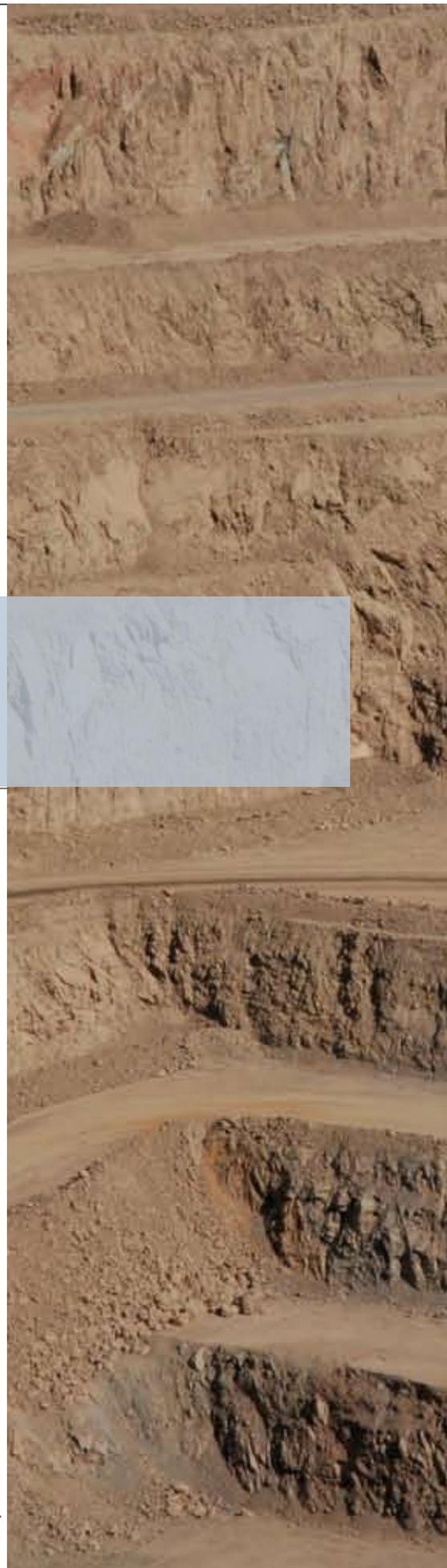
El “John T. Ryan” es un premio que se entrega a nivel nacional a las empresas que tienen el mejor récord en seguridad. El hecho que lo hayamos recibido por tercera vez es una motivación extraordinaria para todos los trabajadores. El premio mide la gestión de

seguridad no sólo de los trabajadores propios, sino también de las empresas de servicios externos o contratistas. Por lo tanto, el hecho de que tengamos este trofeo nos hace redoblar nuestro compromiso con la seguridad. La gente está cada vez más comprometida y parece que nos estamos olvidando que los accidentes ocurren. En este año llevamos cinco meses sin accidentes con tiempo perdido y, particularmente septiembre que es más complicado por el tema de las fiestas, no tuvimos ni un rasguño, ni siquiera atenciones en la sala de primeros auxilios.

“ONE ANGLO”

¿CUÁLES SON LAS POLÍTICAS QUE HAN IMPLEMENTADO PARA ALCANZAR ESTE NIVEL DE EXCELENCIA EN MATERIA DE SEGURIDAD?

La División Mantoverde inició sus operaciones el año 1995 y, desde ese entonces, se empezó a indagar en el mercado nacional e internacional cuáles podrían ser las ▶



Álvaro Soto, gerente de Seguridad y Desarrollo Sustentable, destaca que el desafío futuro, no sólo de la división Mantoverde sino de toda Anglo American “es tener cero accidente en sus faenas. Para ello se trabaja con la filosofía de que todos los accidentes son evitables”.



Mantoverde tiene una dotación aproximada de 800 trabajadores, entre personal propio y contratistas de operación y proyectos.

mejores propuestas de seguridad que se podrían materializar en materia de control de riesgos. Y se comenzó a trabajar con el sistema “Nosa Cinco Estrellas”, que otorga la cultura preventiva y establece una base sólida para la disminución de los riesgos de accidentes del trabajo, enfermedades profesionales e impactos ambientales.

Por otra parte, también hay que destacar que como el 30% de la población laboral de Mantoverde es gente joven que proviene de Chañaral y de las comunidades aledañas, resulta más fácil entrenarlos y hacerlos partícipe de esta cultura preventiva.

De ahí nace toda esta historia y esta madurez en seguridad que se materializa -hoy día- con un Sistema Integrado de Gestión, que nos permite administrar las normas ISO 9001 sobre de calidad; ISO 14001 sobre medio ambiente y la OHSAS 18001 sobre seguridad y salud ocupacional. Estas normas están integradas como un todo y las administramos en todas las operaciones, es decir la gestión

de seguridad está descentralizada en cada una de las gerencias y ellas establecen sus propios estándares en base a una columna vertebral definida. Las gerencias respectivas establecen sus estándares y nosotros sólo hacemos los seguimientos de cumplimiento respectivos.

ENTRE LAS POLÍTICAS ADOPTADAS, ESTÁ LA APLICACIÓN DEL MODELO ANGLO SAFETY WAY, ¿EN QUÉ CONSISTE BÁSICAMENTE?

Esta es la última iniciativa que tiene Anglo American en el mundo. Es como un programa de control de pérdida, que establece 12 estándares y 142 requerimientos de seguridad que son implementados rigurosamente y monitoreados permanentemente en todas las divisiones de la compañía. Este modelo está asociado a un tema de mejoramiento continuo, y nos permite manejar las políticas actualizadas, nuestra relación con las empresas contratistas y, por cierto, todo el tema de capacitación y de la administración de los riesgos. Hoy día la política de Anglo

en el mundo es ser un “One Anglo”, es decir aplicar los mismos estándares, exigencias y políticas en todas las operaciones de Anglo American en el mundo.

¿CÓMO SE COMPARA EL BUEN DESEMPEÑO DE MANTOVERDE CON OTRAS OPERACIONES DE ANGLO AMERICAN?

Considerando las cinco divisiones que tiene Anglo American en Chile, la División Mantoverde es la que tiene los mejores resultados. Por ejemplo, este año la división ha sido tremendamente destacable respecto a todas las divisiones de Anglo American a nivel mundial. Eso nos tiene muy orgullosos.

¿DE QUÉ MANERA HAN COMPROMETIDO TAMBIÉN A LAS EMPRESAS CONTRATISTAS?

Las empresas de servicios externos administran los mismos sistemas nuestros. Aquí no hay diferencias. Los programas de seguridad que han hecho, son los mismos. Es más Bureau Veritas, la compañía que nos



La División se encuentra ubicada en la Tercera Región, a 56 kilómetros de la ciudad de Chañaral y a 900 metros sobre el nivel del mar.

certifica y hace las auditorias de seguimiento durante el año, mide con la misma vara a todas las empresas contratistas. Por eso queremos hablar de un “One Anglo”, porque no hay diferencias en nada.

¿EN EL CASO DE LOS TRABAJADORES CÓMO HA SIDO EL COMPROMISO?

Nosotros somos los que debemos ejercer el liderazgo y dar el ejemplo, y de esa manera tratar de ayudar a todas nuestras empresas externas a cumplir con el tema de la seguridad. Tenemos muchas herramientas y lo último que hemos implementado es que toda la gente nueva porte un distintivo especial para que sea fácil reconocerlo y poder ayudar entregándole las mejores orientaciones para que hagan bien su trabajo.

¿CREES QUE MANTOVERDE CONSTITUYE UN MODELO A IMITAR?

He tenido la suerte de que algunas empresas de la Región de Atacama me han invitado

a exponer sobre los logros de la División Mantoverde en materia de seguridad. He expuesto ante la plana mayor de Punta del Cobre, en encuentro con contratistas, también con los expertos en prevención de riesgos, etc. En noviembre expondré nuestra experiencia, bajo el título “La seguridad es una misión valórica”, ante más de doscientos miembros de comités paritarios.

¿CUÁLES SON LOS DESAFÍOS FUTUROS?

El desafío futuro es tener Cero Accidente.

¿ES ALCANZABLE ESA META?

Absolutamente. Y no sólo eso, tenemos la obligación moral de hacer todos los esfuerzos por alcanzarla. La protección de nuestros trabajadores es la prioridad. Los trabajadores tienen el deber y el derecho de detener cualquier trabajo inseguro y sólo reanudarlos una vez que se hayan reestablecido las condiciones de seguridad. **BM**



Carlos Flores, gerente general de División Mantoverde, y Álvaro Soto, gerente de Seguridad y Desarrollo Sustentable.

Energía y Minería.

¿Escollo u Oportunidad?

Por Luis Felipe Mujica Vizcaya

“Las empresas pueden y deben avanzar significativamente en una gestión energética eficaz para lograr reducir los costos y aumentar la producción, sin incrementar significativamente el consumo de energía”.

Como resultado de la actual crisis energética y de la caída de la inversión en el sector en los últimos años, el déficit existente y proyectado en el Sistema Interconectado del Norte Grande se presenta como uno de los grandes escollos para el crecimiento de la industria minera.

Es sabido que el tratamiento y procesamiento de los minerales es muy intensivo en uso de energía y considerando la escasez de gas natural, el alto costo de los combustibles alternativos y el tiempo requerido en la construcción de nuevas centrales, este factor se transforma, de hecho, en la principal restricción estructural de la minería chilena.

Este escenario es todavía más preocupante si se considera que ocurre en momentos en que el precio de los metales se encuentra en una fase de alza, aspecto que probablemente tenderá a modificarse en el largo plazo. Frente a ello, las empresas mineras deben y pueden

preocuparse y ocuparse en la adopción de medidas específicas que mejoren su posición relativa frente a esta situación que afecta la esencia de su actividad productiva.

Las alternativas más viables y efectivas son básicamente dos: Detectar nuevas formas de energía (alternativas y convencionales sustentables) o aumentar nuestra eficiencia en el uso de la misma.

La generación de nuevas fuentes de energía es, sin duda, un camino que el país y la minería deberán recorrer para resolver las necesidades existentes, pero sabemos que es un camino largo y no económico, ya que en general, las fuentes no convencionales también requieren tiempo para su implementación y son aún alternativas en desarrollo y de alto valor de inversión. De hecho, su implementación en otros países se ha debido, en gran medida, a los subsidios estatales de que gozan estas opciones.



Luis Felipe Mujica es Ingeniero Naval Mecánico y Director Ejecutivo de Dalkia Chile, empresa de origen francés líder en materia de eficiencia energética en Europa.

Esta primera opción esta siendo evaluada por distintos actores, incluida CODELCO que, según ha trascendido, está estudiando la construcción de centrales a carbón en el Norte Grande. Ello tomará tiempo y enormes volúmenes de recursos.

Sin perjuicio de lo anterior, paralela y adicionalmente, las empresas pueden y deben avanzar significativamente en una gestión energética eficaz para lograr reducir los costos y aumentar la producción, sin incrementar significativamente el consumo de energía.

La interrogante es ¿Se puede lograr? La respuesta claramente depende de la seriedad e intensidad con que se aborde este tema. Sabemos y conocemos, por ejemplo, que el rendimiento de un automóvil cambia según la forma en que es conducido. La pregunta es ¿Ocurre lo mismo en el proceso productivo? La respuesta es casi evidente.

El tema de la eficiencia energética en Chile es incipiente a nivel empresarial, pero en

Europa existe una enorme experiencia al respecto, que debiéramos aplicar en las actividades productivas de nuestro país. En nuestras faenas, es frecuente ver desde luces encendidas hasta equipos de molienda, sin motores eficientes y variadores de frecuencia, trabajando por diversos motivos, por bajo de su capacidad nominal.

También es frecuente encontrar uso de energía eléctrica en aplicaciones en que es posible el uso de otras energías, más económicas y de menos restricciones que la eléctrica.

En este escenario, implementar un plan de eficiencia energética se hace muy atractivo, ya que no sólo implica ahorro de costos sino que la factibilidad de seguir aumentando la producción pese a las restricciones de suministro que estamos viviendo y proyectando. Estos planes deben responder a una exhaustiva y profesional planificación, y luego, ejecutado y controlado en forma pragmática y realista.

En este campo, ya existen en Chile algunos ejemplos dignos de ver e imitar. Estas experiencias muestran que es de suma importancia la capacitación del personal encargado del área, el conocimiento de experiencias exitosas implementadas a nivel nacional e internacional y lograr que los usuarios adopten conciencia real y responsable el uso eficiente de la energía

Hacer gestión de eficiencia energética no sólo es rentable financieramente, ya que el lograr buenas prácticas en estas materias tiene también una perspectiva de responsabilidad social empresarial muy importante, en un mundo en que la energía es, cada vez más, un bien escaso y difícil de generar. La eficiencia energética no pasa necesariamente por grandes inversiones ni altos costos de operación y mantenimiento, sino que se sustenta en una nueva y eficiente cultura organizacional, que cruza desde la más alta dirección hasta la más pequeña operación en cada faena. **BM**



Alfredo Ovalle, Karen Poniachik y el embajador Rafael Moreno.

En el marco de la semana de LME

PRESIDENTE DE SONAMI SE REÚNE CON IMPORTANTES EJECUTIVOS EN LONDRES

Una intensa agenda de actividades desarrolló el presidente de SONAMI, Alfredo Ovalle, en Londres, en el marco de la semana de la Bolsa de Metales (LME). El dirigente gremial sostuvo importantes encuentros con los principales ejecutivos de la industria mundial minera, entre los cuales se cuentan Cynthia Carroll, directora ejecutiva de Anglo American, y Bret Clayton, Chief Executive Copper de Río Tinto.

Además, en el marco de su visita, Ovalle participó en la reunión de las asociaciones mineras del International Council on Mining and Metals (ICMM), organismo que agrupa a las principales empresas y asociaciones mineras y de metales del mundo. El directivo de SONAMI también se reunió con el embajador de Chile en Londres, Rafael Moreno.

Su visita a Londres consideró asimismo una presentación sobre la minería chilena ante el Canning House, organización internacional con sede en la capital inglesa que representa un punto de encuentro para directivos y profesionales que deseen conocer mejor las

oportunidades de negocio en América Latina, y su participación en la comida de LME.

La participación del presidente de SONAMI en la semana de LME se enmarca dentro de la estrategia de la entidad gremial, que agrupa a las grandes, medianas y pequeñas empresas mineras, de profundizar los lazos y la cooperación internacional con las distintas organizaciones relacionadas con la actividad minera.

Ovalle viajó a la capital inglesa acompañado del gerente de Medio Ambiente y Asuntos Internacionales de la entidad, Carlos Gajardo.

En el marco de la reunión del Canning House y ante un centenar de empresarios, ejecutivos e inversionistas, el presidente de SONAMI expuso sobre los desafíos en la industria minera chilena, como el déficit de profesionales y técnicos para el desarrollo de nuevos proyectos.

Alfredo Ovalle dijo que tras el encuentro la audiencia quedó con “una visión optimista y



La ministra Poniachik interviene ante más de tres mil empresarios y ejecutivos de la industria minera.



José Miguel Ibáñez, Francisco Costabal, Roberto Souper, Alfredo Ovalle (presidente de SONAMI y de la CPC), Gonzalo Cuadra, Raimundo Espinoza, Karen Poniachik (ministra de Minería), Mauro Valdés y José Pablo Arellano.

CENA ANUAL DE LA BOLSA DE METALES DE LONDRES

Una importante delegación de autoridades, dirigentes empresariales y ejecutivos de la industria minera nacional, entre los que se contaban a la ministra Karen Poniachik y el presidente de SONAMI y de CPC, Alfredo Ovalle, asistieron a la cena anual LME en Londres, uno de los eventos más importantes de la minería a nivel mundial. En el marco del encuentro, que reunió a más de tres mil empresarios y ejecutivos mineros, la ministra de Minería de Chile fue la oradora principal del evento. En su discurso, Karen Poniachik llamó a la industria a asumir protagonismo en la lucha en contra del cambio climático.

La Secretaria de Estado invitó a la industria minera “a comprometerse voluntariamente con medidas mitigatorias, estableciendo objetivos en materia de reducción de emisiones, promoviendo la eficiencia e invirtiendo en el desarrollo de tecnologías para abatir emisiones”.

creo que seguiremos manteniendo nuestro lugar como primer productor de cobre del mundo”.

En la ocasión, también expuso la ministra Karen Poniachik quien destacó las oportunidades de negocio que ofrece el llamado “nuevo boom minero” que vive Chile.

“Este segundo boom de inversiones se traducirá no sólo en oportunidades para las empresas operadoras y las instituciones financieras a cargo del financiamiento de los proyectos, sino que también abrirá nuevas y amplias posibilidades de negocio para las empresas que proveen insumos y servicios para el sector”, afirmó la ministra.



Ramón Jara (vicepresidente de SONAMI), Lord Bagri, ex presidente del LME, y Jean Paul Luksic.

SONAMI EN CONVENCION MINERA EN AREQUIPA

El vicepresidente de SONAMI, Alberto Salas, participó en Arequipa en la XXVIII Convención Minera, encuentro que es organizado por el Instituto de Minas del Perú y que es considerado el mayor evento empresarial de ese país. En esta oportunidad se inscribieron más de 5.400 ingenieros de minas de todo el mundo. En el marco del encuentro, el directivo de SONAMI destacó el desarrollo alcanzado por la minería chilena y su liderazgo a nivel mundial.

En su visita a Perú, el ejecutivo también participó en la inauguración de Extemin 2007 –Exhibición Tecnológica Minera-, que es una muestra minera referente para la región. En la muestra Chile estaba presente con un gran número de empresas de servicios e ingeniería. Adicionalmente, el gobierno chileno contaba con un stand de ProChile. El pabellón chileno era el segundo en importancia después del de Estados Unidos.



Hernán Danús, Bruno Behn, el senador Ricardo Núñez y el vicepresidente de SONAMI, Alberto Salas.



El vicepresidente de SONAMI junto a la subsecretaria de Minería en Extemin.

Alberto Salas también sostuvo reuniones bilaterales con las máximas autoridades del sector minero peruano encabezadas por el ministro de Minería y el Vice ministro de la cartera, a quienes invitó a participar en el seminario que SONAMI desarrollará en el marco de Expomin 2008. Del mismo modo, sostuvo encuentros con los ejecutivos de la Sociedad Nacional de Minería, Petróleo y Energía, que preside Isaac Cruz Ramírez, y con personeros del Instituto de Minas de Perú.

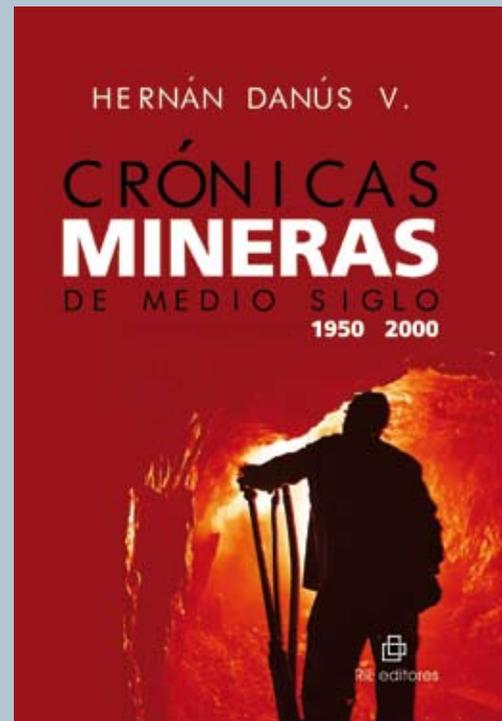
El vicepresidente de SONAMI también participó en Quito en el Foro Internacional “Minería ambiental y socialmente sustentable. Experiencias internacionales: Canadá, Chile y Perú”. Acogiendo una invitación del Ministerio de Minas y Petróleos de Ecuador, Alberto Salas expuso sobre la situación actual y desafíos de la mediana minería en Chile, ponencia que tuvo gran aceptación entre los más de 250 participantes.

LANZAN LIBRO “CRÓNICAS MINERAS DE MEDIO SIGLO”

El vicepresidente de SONAMI, Alberto Salas, participó en el lanzamiento del libro “Crónicas mineras de medio siglo”, escrito por Hernán Danús. El libro es un recorrido de 50 años de historia minera de la mano de un ingeniero y testigo clave de las transformaciones sociales y económicas de Chile.

El lanzamiento contó también con asistencia del presidente de la Comisión de Minería del Senado, Ricardo Núñez y el titular de la Corporación de Minería y Cultura, Bruno Behn.

“La minería sigue siendo parte de mi vida, y que más prueba de ello que este libro, a través del cual pretendo contar, a modo de crónicas, mis experiencias, recuerdos y nostalgias de este mundo tan particular”, afirma Danús, un ingeniero que egresó de la Universidad de Chile, y que ha pasado una vida entera en este ambiente de hombres de piel curtida y manos ajadas por el trabajo arduo de la extracción de minerales.





CHARLA SOBRE NORMAS IFRS

SONAMI organizó un taller sobre las Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS) – International Financial Reporting Standard, que entrarán en vigencia en enero del año 2009 y que implicará realizar importantes ajustes en las empresas.

Según explicó Álvaro Merino, gerente de Estudios de SONAMI, el objetivo del encuentro fue analizar el alcance e impacto que esta normativa tendrá en la mediana minería.

En el marco del taller de trabajo, expusieron Jorge Melillán, socio de Jeria & Asociados y Armando Mombiela, jefe de Auditoría Interna de Cerro Dominador S.A., quien se refirió a la implementación de la normativa en una empresa de la mediana minería.

Al término de las exposiciones, los panelistas respondieron las inquietudes de los asistentes respecto a la aplicación y alcances de la normativa IFRS.

REUNIÓN CON EJECUTIVOS DE MINERA DAYTON

Una visita realizaron ejecutivos de Minera Dayton al presidente de la SONAMI, Alfredo Ovalle, oportunidad en que analizaron la situación de la minería aurífera.

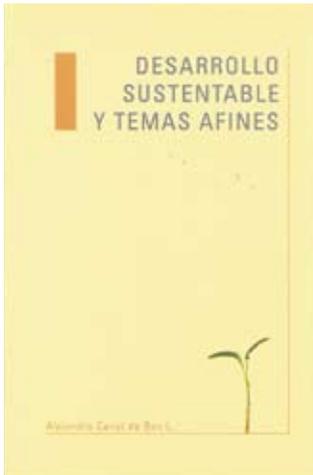
El gerente general de Minera Dayton, Gastón Di Parodi destacó que fue una visita protocolar en la cual se analizó el panorama de la industria del oro y las perspectivas de este sector productivo.

Los representantes de minera Dayton concurren acompañados del director de SONAMI, Hernán Urquieta.



Ovalle junto al gerente general de Dayton, Gastón Di Parodi.

Ofrecemos a nuestros lectores las últimas novedades bibliográficas recibidas en el Centro de Documentación de la Sociedad Nacional de Minería y que se encuentran disponibles para su consulta.



1.- CANUT DE BON L., CLAUDIO. Desarrollo sustentable y temas afines. Santiago, 2007. 233 páginas.

La publicación resume los principales hitos del nacimiento del movimiento ambiental, y de la evolución del Desarrollo Sustentable. Nos explica cómo este último concepto ha adquirido diferentes acepciones, que pugnan entre sí, y que producen, a su vez, un interesante debate que se da en diversas arenas (económica, filosófica, jurídica, etc.), y en diversas industrias como por ejemplo en la minería.

El objetivo de la publicación se logra mediante un conjunto de artículos que abarcan diferentes temas, que nos introducen en los conceptos, ideas, argumentos o discusiones que supone, directa o indirectamente, el entendimiento de la sustentabilidad.

Conceptos de economía, ciencia ambiental, filosofía y derecho se van entrelazando a lo largo de estas páginas, para ir complementando un entendimiento global del Desarrollo Sustentable.



2.- CONFEDERACIÓN DE LA PRODUCCIÓN Y EL COMERCIO, UNIVERSIDAD ADOLFO IBÁÑEZ y MINISTERIO DE ECONOMÍA. Innovar para competir, una guía de buenas prácticas. Santiago, 2007. 32 páginas.

Esta guía surge y se desarrolla a partir de la asociación de la empresa, el sector público y la academia, lo que sin duda marca un cambio en trabajos de este tipo, apuntando a la necesaria interacción de estos tres importantes estamentos de la sociedad en el ámbito de la innovación. Específicamente, se unen en esta iniciativa, enmarcada en la Comisión Público Privada del Ministerio de Economía y la Confederación de la Producción y el Comercio, estas dos instituciones en alianza con la Universidad Adolfo Ibáñez.

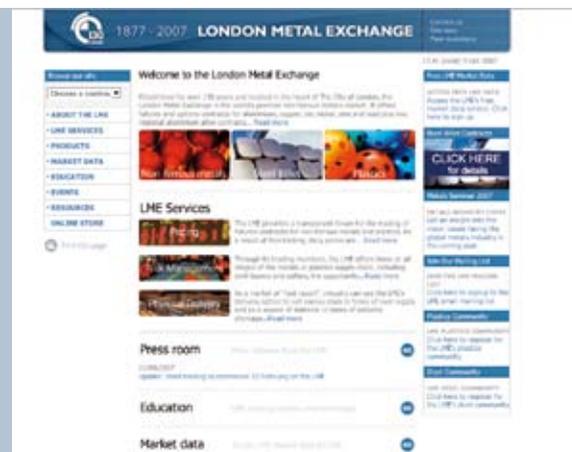
El objetivo central de esta guía es instalar de manera significativa y perdurable la innovación en la empresa chilena, de forma de que éstas puedan competir mejor en un mercado global cada día más competitivo.

Mineroweb: www.lme.co.uk

BOLSA DE METALES DE LONDRES

Al ingresar al sitio web de la Bolsa de Metales de Londres el navegante rápidamente obtiene una opinión sobre en qué consiste la Bolsa de Metales de Londres, sus servicios y sus 130 años de existencia. Está diseñado a tres columnas claramente definidas lo que facilita la búsqueda de información al visitante. Sus contenidos se encuentran adecuadamente clasificados permitiendo una navegación ágil y amigable. Las secciones del costado izquierdo, como Acerca de LME, Servicios del LME, Productos, Mercados, Educación, Eventos, Investigaciones y otros, son la base de contenidos interiores que están muy bien estructurados y que al llamarlos se despliegan en la parte central del sitio.

También contiene un buscador con los metales que se transan en esa Bolsa y sus movimientos, un mapa con todos los contenidos del sitio, información de seminarios y eventos que son desplegados en la columna derecha.



Como una guía práctica para nuestros lectores, damos a conocer el calendario de los próximos meses de seminarios, foros y convenciones, con sus diferentes temarios, que se realizarán en Chile y en el mundo:

Octubre

16-19 OCTUBRE:

“Mine Closure 2007”, Santiago, Chile. Contacto: Olga Cherepanova, Fono: 562 652 1519, Fax: 562 652 1570, Email: info@mineclosure2007.com, Web: www.mineclosure2007.com

22-24 OCTUBRE:

“World Gold 2007”, Cairns, Australia. Contacto: Alison Mckenzie, Fono: 61 3 9662 3166, Fax: 61 3 9662 3662, Email: conference@ausimimm.com.au

23-26 OCTUBRE:

“58ª Convención Anual y II Feria de Prospectos Mineros”, organizada por el Instituto de Ingenieros de Minas de Chile, Copiapó, Chile. Contacto: Fono: 56 2 5862545, Email: instituto@iimch.cl, Web: www.iimch.cl

26-27 OCTUBRE:

“Primer Encuentro sobre Elementos Contaminantes en la Metalurgia Extractiva del Cobre”, organizado por el Departamento de Ingeniería Metalúrgica de la Universidad de Concepción, a celebrarse en la Universidad de Concepción, Concepción, Chile. Contacto: Fono: 56 41 2203437, 2207043, Fax: 56 41 2243418, Email: firstmeeting@udec.cl

28-31 OCTUBRE:

“Sulphur 2007”, organizado por Sulphur British Events, una División de CRU, en Hilton Montreal Bonaventure, Montreal, Canadá. Contacto: Fono: 44 20 7903 2444, Email: cruevents@crugroup.com, Web: www.britishsulphurevents.com

30 OCTUBRE:

“Hacia donde va el Consumo Mundial de Cobre”, seminario internacional organizado por la Comisión Chilena del Cobre, Hotel Sheraton, Santiago, Chile. Contacto: Paula Maldonado, Email: pmaldona@cochilco.cl, Fono: 56 2 3828209.

31 OCTUBRE- 3 NOVIEMBRE:

“Mining Indonesia 2007”, Jakarta, Indonesia. Contacto: maysia Stephanie, Fono: 62 21 316 2001, Fax: 62 21 316 1983/4, Email: maysia@pamerindo.com, Web: www.pamerindo.com

Noviembre

6-9 NOVIEMBRE:

“Flotation’07”, Cape Town, South Africa. Contacto: Dr. Barry Wills, fono: 44 0 7768 234 121, Fax: 44 0 1326 318352, Email: bwills@min-eng.com, Web: www.min-eng.com/flotacion07

7-9 NOVIEMBRE:

“4th International Seminar on Deep and High Stress Mining”, Perth, Western Australia. Contacto: Australian Center for Geomechanics, Fono: 61 8 6488 3300, Fax: 61 8 6488 1130, Web: www.deepmining07.com

14-16 NOVIEMBRE:

“Mantemin 2007”, organizado por Gecamin, en Hotel del Mar, Viña del Mar, Chile. Contacto: 56 2 6521540, Email: info@mantemin.cl, Web: www.mantemin.cl

Diciembre

1 DICIEMBRE:

“Mining Foundation of the Southwest’ s 25th Annual American Mining Hall of Fame Banquet, Tucson, Arizona, U.S.A. Contacto. Jean Austin, Fono: 520 577 7519, Fax: 520 577 7073, Email: admin@miningfoundationsw.org, Web : www.miningfoundationsw.org

Enero 2008

27-30 ENERO:

“34th Annual Conference on Explosives and Blasting Technique”, New Orleans, Louisiana, U.S.A. Contacto: International Society of Explosives Engineers, Fono: 440 349 4400, Fax: 440 349 3788, Web: www.isee.org

Febrero

24-27 FEBRERO:

“2008 SME Annual Meeting and Exhibit” Salt Lake City, Utah, U.S.A. Contacto: Society of Mining, Metallurgy and Exploration, Fono: 800 763 3132, Fax: 303 973 3845, Web: www.smenet.org

Marzo

7-11 MARZO:

“Conveyor Equipment Manufactures Association Annual Meeting”, LaQuinta, California, USA. Contacto: Cema, Fono: 239 514 3441, Fax: 239 514 3470, Email. cema@cemanet.org

Administre los **viajes** desde su **empresa**

con el **NUEVO Portal Empresas**
en **www.skyairline.cl**

Comodidad

Servicio disponible
las 24 horas al día
y desde cualquier
lugar.

Pague sus compras
contra factura
a 30 días.

Control

Usted elige el itinerario
y la tarifa más
conveniente.

Puede solicitar factura
independiente por
cada centro de costo
de su empresa.

Solicite un
completo informe
en línea.

Eficiencia

Rapidez al comprar,
almacenando
todos los datos de
cada pasajero
de su empresa.



600 600 2828
www.skyairline.cl

SKY Airline
servicio - puntualidad - confianza



Roberto Sanhueza
60 años
Minero Lítero



Jorge Sanhueza
31 años
Geomensor

Sanos y Seguros por generaciones

ACHS

50
Años

Por un trabajo sano y seguro... desde hace 50 años